

Учредители:
Министерство здравоохранения
Российской Федерации
I МГМУ
имени И.М.Сеченова
Издательский дом
«Русский врач»

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР
профессор **К.И. Григорьев**
НАУЧНЫЙ КОНСУЛЬТАНТ
профессор **Г.М. Перфильева**

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:
академик РАН **Н.И. Брико**
академик РАН **И.Н. Денисов**
профессор **А.В. Голенков**
канд. мед. наук **А.Ю. Бражников**
докт. мед. наук **Н.Н. Камынина**
канд. психол. наук **И.В. Островская**
(зам. главного редактора)
О.Г. Позднякова
В.А. Саркисова
канд. мед. наук **Н.В. Туркина**

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:
канд. мед. наук **М.М. Авхименко**
(Москва)
профессор **С.И. Двойников** (Самара)
профессор **А.Я. Иванюшкин**
(Москва)
профессор **Н.М. Насыбуллина**
(Казань)
профессор **В.Н. Петров**
(Санкт-Петербург)
канд. мед. наук **Т.В. Рыжонина** (Пенза)
В.Г. Царева (Москва)
профессор **А.С. Эйберман** (Саратов)

Зарегистрирован Государственным комитетом
Российской Федерации по печати
Регистрационный номер
017930 от 22.07.98

Выходят 8 номеров в год
Полное или частичное воспроизведение
или размножение материалов,
опубликованных в журнале, допускается
только с письменного разрешения
Издательского дома «Русский врач»

Редакция не имеет возможности
возвращать рукописи

За содержание рекламных материалов
редакция ответственности не несет



Набор, верстка, дизайн,
цветоделение выполнены
в Издательском доме
«РУССКИЙ ВРАЧ»

СОДЕРЖАНИЕ

АКТУАЛЬНАЯ ТЕМА

А.В. Тумаренко, В.В. Скворцов,
Д.А. Меднова
**Гастроэзофагеальная рефлюксная
болезнь** **3**

О.Л. Петрова, Я.Б. Петрова, Т.В. Смирнова,
В.Н.Петров

**Язвенная болезнь желудка
и двенадцатиперстной кишки** **8**

К.И. Григорьев
**Заболевания поджелудочной
железы** **14**

В.Д. Трифионов, А.С. Эйберман
**Обратная сторона туризма:
тропические гельминтозы** **20**

С.Э. Восканян, П.С. Кызласов
**Профилактика спаечной болезни
брюшной полости** **28**

И.В. Шестакова
**Норовирусная инфекция желудочно-
кишечного тракта** **32**

ПРАКТИКУМ ДЛЯ МЕДСЕСТЕР **26**

ПРОФЕССИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

А.Е. Малков
**Аэрон: обеззараживание
и профилактика** **38**

Е.В. Зарайская
**Медсестра эндоскопического кабинета
детской поликлиники:
психологический аспект** **40**

Т.В. Матвейчик

**Сестринские ошибки как угроза
безопасности пациентов** **45**

ОБРАЗОВАНИЕ: ПРОБЛЕМЫ И РЕШЕНИЯ

О.Н. Пахомов, Ю.И. Потапова, Е.И. Семенюк

**Формирование содержания
и учебно-методического обеспечения
образовательного процесса** **51**

ХРОНИКА

**XVIII Российский онкологический
конгресс** **7**

**Безопасность медицинской
помощи** **25**

**Вторая Европейская неделя ранней
диагностики рака головы и шеи** **31**

**Актуальные вопросы
внутрибольничной инфекции
в хирургии** **36**

Бронхиальная астма **44**

**Медицинская помощь больным
сахарным диабетом
и их социальная поддержка** **53**

**УКАЗАТЕЛЬ СТАТЕЙ,
ОПУБЛИКОВАННЫХ в 2014 г.** **54**

Генеральный директор **Г.С. ЗОЛЬНИКОВА**
НОМЕР ГОТОВИЛИ:

Зав. редакцией **М.В. ЗАЙЦЕВА**
Редактор **В.С. ШЕСТОПАЛОВА**
Корректор **Т.С. АВЕРКИНА**
Верстка **А.Ю. ГОРОДЕЦКИЙ**
Компьютерный набор **Е.А. КОЗЛОВСКАЯ**
Выход в свет 08.12.14
Формат 60х90/8. Заказ 24.
Печать офсетная. Тираж 7100 экз
Цена свободная
Отпечатано в типографии ИП «Пушкарев С.В.»
127550, Москва, ул. Прянишникова, д. 8 А

АДРЕС РЕДАКЦИИ И ИЗДАТЕЛЯ:

Москва, ул. Усачева, д. 11, корп. 17, 1-й этаж.

Для корреспонденции: 119048, Москва,
ул. Усачева, д. 11, корп. 17, 1-й этаж.

Телефоны: 8 (499) 246-81-90,
8 (499) 246-79-83 (факс)

E-mail: medsestra@rusvrach.ru

Web-site: www.rusvrach.ru

**Подписной индекс по каталогу «Роспечать»
47989**

© «Медицинская сестра», 2014

Журнал издается с 1942 г.

Журнал входит в Российский индекс научного цитирования

На обложке: репродукция картины М. Сарьяна «Овощи и фрукты».

Ministry of Health
of the Russian Federation
I.M. Sechenov First Moscow
State Medical University
Russkiy Vrach (Russian Physician)
Publishing House

EDITOR-IN-CHIEF
Professor **K.I. Grigoryev**
RESEARCH ADVISOR
Professor **G.M. Perfil'yeva**

EDITORIAL BOARD:
Academician of the Russian Academy
of Sciences **N.I. Briko**
Academician of the Russian Academy
of Sciences **I.N. Denisov**
professor **A.V. Golenkov**
cand. of Med. sci **A.Yu. Brazhnikov**
MD **N.N. Kamynina**
cand. of Psih. sci **I.V. Ostrovskaya**
(Deputy Editor-in-Chief)
O.G. Pozdnyakova
V.A. Sarkisova
cand. of Med. sci **N.V. Turkina**

EDITORIAL COMMITTEE:
cand. of Med. sci **M.M. Avkhimenko**
(Moscow)
professor **S.I. Dvoynikov** (Samara)
professor **A.Ya. Ivanyushkin** (Moscow)
professor **N.M. Nasybullina** (Kazan)
professor **V.N. Petrov**
(Saint Petersburg)
cand. of Med. sci **T.V. Ryzhonina**
(Penza)
V.G. Tsareva (Moscow)
professor **A.S. Eiberman** (Saratov)

The journal was registered by the Press
Committee of the Russian Federation under
No. 017930 on July 22, 1998

Published 8 times a year

**Reproduction of materials elsewhere
or duplication of the materials published
in the journal, in whole or in part, is not permitted
without the written consent of the Russkiy Vrach
(Russian Physician) Publishing House.**

The editors have no opportunity
of returning manuscripts.

**The editors provide no warranty
as to the contents of advertisements.**

The journal is typeset, made up,
designed, and color separated
by the **RUSSEY VRACH** (Russian
Physician) Publishing House.



CONTENTS

TOPICAL THEME

A.V. Tumarenko, V.V. Skvortsov,
D.A. Mednova

Gastroesophageal reflux disease 3

O.L. Petrova, Ya.B. Petrova, T.V. Smirnova,
V.N. Petrov

Gastroduodenal ulcer disease 8

K.I. Grigoryev

Pancreatic diseases 14

V.D. Trifonov, A.S. Eiberman

The reverse side of tourism:

Tropical helminthiasis 20

S.E. Voskanyan, P.S. Kyzlasov

**Prevention of peritoneal
commissures 28**

I.V. Shestakova

**Norovirus infection of
the gastrointestinal tract 32**

NURSE TRAINING 26

PROFESSION: THEORY AND PRACTICE

A.E. Malkov

Aeron: disinfection and prevention 42

E.V. Zaraiskaya

**An endoscopy nurse of children's
polyclinic: A psychological aspect 40**

T.V. Matveichik

**Nursing errors as a threat to patient
safety 45**

EDUCATION: PROBLEMS AND SOLUTIONS

O.N. Pakhomov, Yu.I. Potapova,

E.I. Semenyuk

**Formation of the content of an education-
al process and its training and
methodological support 51**

CURRENT EVENTS

Russian cancer Congress 7

**Early diagnosis of cancer
of the head and neck 31**

Security medical care 25

Topical issues of nosocomial

infections in surgery 36

Bronchial asthma 44

**Medical care and social support for
patients with diabetes 53**

INDEX OF PAPERS 54

General Director **G.S. ZOLNIKOVA**

THE ISSUE HAS BEEN PREPARED BY:

Managing Editor: **M.V. ZAITSEVA**

Editor: **V.S. SHESTOPALOVA**

Proof-reader: **T.S. AVERKINA**

Maker-up: **A.Yu. GORODETSKY**

Computerized compositor: **E.A. KOZLOVSKAYA**

Signed for publication: 08.12.14

Format: 60×90/8. Order: 24.

Uncontrolled price

Offset printing. Circulation: 7100 copies

Printed at the «Pushkaryov S.V.» printing-house:

8 A, Pryanishnikov st., Moscow, 127550

**ADDRESS OF THE EDITORIAL OFFICE END
PUBLISHER:**

11, Usacheva St., Build. 11–17, Moscow

For correspondence: 11–17, Usacheva St.,
Moscow 119048

Tel.: 7 (499) 246-81-90

Secretariat (fax): 7 (499) 246-79-83

E-mail: medsestra@rusvrach.ru

Web-site: www.rusvrach.ru

ROSPECHAT catalogue

subscription index: 47989

© «Meditsinskaya sestra», (Nurse), 2014

The Journal was launched in 1942